

Bruselj, 24. julij 2026
(OR. en)

12194/26

DATAPROTECT 243
JAI 1037
RELEX 1054

SPREMNI DOPIS

Pošiljatelj:	za generalno sekretarko Evropske komisije: direktorica Martine DEPREZ
Datum prejema:	23. julij 2026
Prejemnik:	Thérèse BLANCHET, generalna sekretarka Sveta Evropske unije
Št. dok. Kom.:	COM(2026) 384 final
Zadeva:	POROČILO KOMISIJE EVROPSKEMU PARLAMENTU IN SVETU o prvem pregledu izvajanja sklepa o ustreznosti za Republiko Korejo

Delegacije prejmejo priloženi dokument COM(2026) 384 final.

Priloga: COM(2026) 384 final



EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 23.7.2026
COM(2026) 384 final

POROČILO KOMISIJE EVROPSKEMU PARLAMENTU IN SVETU

o prvem pregledu izvajanja sklepa o ustreznosti za Republiko Korejo

{SWD(2026) 231 final}

POROČILO KOMISIJE EVROPSKEMU PARLAMENTU IN SVETU

o prvem pregledu izvajanja sklepa o ustreznosti za Republiko Korejo

1. PRVI PREGLED – OZADJE, PRIPRAVA IN POSTOPEK

Evropska komisija je 17. decembra 2021 sprejela sklep v skladu s členom 45 Uredbe (EU) 2016/679 (splošna uredba o varstvu podatkov, v nadaljnjem besedilu: GDPR)¹, v katerem je ugotovila, da Republika Koreja zagotavlja ustrezno raven varstva osebnih podatkov, ki se prenašajo iz Evropske unije² (v nadaljnjem besedilu: sklep o ustreznosti). Zato lahko prenos podatkov iz EU v Republiko Korejo poteka brez dodatnih zahtev.

Sklep o ustreznosti, ki ga je sprejela Komisija, zajema zakon o varstvu osebnih podatkov³, kakor ga dopolnjujejo dodatni zaščitni ukrepi, določeni v Prilogi I k sklepu o ustreznosti (v nadaljnjem besedilu: dodatna pravila⁴). S temi zaščitnimi ukrepi je pojasnjena uporaba načela omejitve namena v okviru podatkov, ki se prenesejo iz EU korejskemu upravljavcu podatkov, uvedena obveznost uradnega obveščanja, ko se osebni podatki ne pridobijo neposredno od zadevnega posameznika, na katerega se nanašajo, ter pojasnjeno, pod katerimi pogoji lahko komisija za varstvo osebnih podatkov naloži popravne ukrepe in kako se zakon o varstvu osebnih podatkov uporablja za obdelavo osebnih podatkov za namen nacionalne varnosti. Dodatna pravila so pravno zavezujoča za upravljavce osebnih podatkov v Republici Koreji, izvršujejo pa jih lahko komisija za varstvo osebnih podatkov in sodišča⁵.

Poleg tega je korejska vlada Komisiji predložila uradne navedbe, zagotovila in zaveze glede omejitev in zaščitnih ukrepov v zvezi z dostopom korejskih javnih organov do osebnih podatkov in njihovo uporabo za namene preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj ter nacionalne varnosti, pri čemer je pojasnila, da je vsaka taka obdelava podatkov omejena na to, kar je nujno potrebno, da se doseže zakoniti cilj, in da obstaja učinkovita pravna zaščita pred kakršnim koli poseganjem⁶.

Od datuma sprejetja sklepa o ustreznosti sta EU in Koreja kot podobno misleči partnerici dodatno okrepili sodelovanje na digitalnem področju, zlasti glede pretoka podatkov.

Na dvostranski ravni se to odraža zlasti v tem, da je Republika Koreja glede Evropske unije sprejela priznanje enakovrednosti, s čimer je bilo v korejskem pravnem okviru priznано, da EU zagotavlja raven varstva osebnih podatkov, ki je enakovredna ravni, ki jo zagotavlja Republika

¹ UL L 119, 4.5.2016, str. 1 (GDPR).

² UL L 44, 24.2.2022, str. 1.

³ Zakon o varstvu osebnih podatkov določa splošni pravni okvir za varstvo podatkov v Republici Koreji.

⁴ Posebna pravila, ki jih je Koreja vzpostavila za premostitev določenih pomembnih razlik med zakonom o varstvu osebnih podatkov in GDPR, navedena v Prilogi I k sklepu o ustreznosti (uradno obvestilo št. 2021-5).

⁵ Glej uvodno izjavo 12 sklepa o ustreznosti.

⁶ Uvodne izjave od 144 do 208 in Priloga II k sklepu.

Koreja, kar omogoča prosti pretok osebnih podatkov iz Republike Koreje v EU. To je prvo priznanje enakovrednosti, ki ga je sprejela Republika Koreja. Veljati je začelo 16. septembra 2025 in v Seulu sta ga skupaj napovedala komisar EU Michael McGrath in nekdanji predsednik komisije za varstvo osebnih podatkov Haksoo Ko. Priznanje enakovrednosti zajema tako javni kot zasebni sektor in velja za celoten EGP⁷.

Z vzajemnim dogovorom o ustreznosti med EU in Korejo se dopolnjujejo in razširjajo koristi sporazuma o prosti trgovini med Evropsko unijo in Republiko Korejo iz leta 2011 ter sporazuma o digitalni trgovini z dne 10. marca 2025⁸ za podjetja v EU in Republiko Koreji. Neomejeni pretok osebnih podatkov med obema jurisdikcijama nadalje spodbuja trgovinske izmenjave in ustvarja poslovne priložnosti prek privilegiranega dostopa do obeh trgov. Poleg tega predstavlja pomemben precedens, ki kaže, da trdni standardi varstva podatkov in olajševanje svetovne trgovine niso le kompatibilni, temveč so v današnjem digitalnem gospodarstvu tudi bistveni.

Na večstranski ravni Republika Koreja in EU uspešno sodelujeta v mednarodnih forumih, na primer v Organizaciji za gospodarsko sodelovanje in razvoj (OECD), kjer je bilo to tesno sodelovanje bistveno za sprejetje skupnih načel o vladnem dostopu do osebnih podatkov, ki jih hrani zasebni sektor – prve tovrstne pobude na mednarodni ravni⁹. Ta prizadevanja so temeljila na skupnih vrednostih in zahtevah, ki so bile osnova za vzajemni dogovor o ustreznosti med EU in Korejo. Poleg tega se tesno sodelovanje odraža tudi v dejavnem sodelovanju komisije za varstvo osebnih podatkov v okviru mreže Evropske komisije za ustreznost, pri kateri je bila udeležena že od samega začetka 4. marca 2024¹⁰.

Da bi Komisija redno preverjala, ali so ugotovitve iz sklepa o ustreznosti še naprej dejansko in pravno utemeljene, mora opravljati redne preglede ter o izidu poročati Evropskemu parlamentu in Svetu. S tem poročilom, ki zajema vse vidike delovanja sklepa o ustreznosti, je zaključen prvi redni pregled. Na korejski strani so pri pregledu sodelovali predstavniki korejskega organa za varstvo podatkov, komisija za varstvo osebnih podatkov ter korejska agencija za internet in varnost. Komisija za varstvo osebnih podatkov je bila pri pripravi pregleda tudi v rednem stiku z drugimi

⁷ Glej skupno izjavo za medije z dne 16. septembra 2025, ki sta jo podala komisar Michael McGrath in predsednik komisije za varstvo podatkov Haksoo Ko o začetku veljavnosti korejskega sklepa o ustreznosti glede EU – na voljo na: https://commission.europa.eu/news-and-media/news/joint-press-statement-commissioner-michael-mcgrath-and-chairperson-haksoo-ko-entry-force-korean-2025-09-16_en?prefLang=sl.

⁸ https://ec.europa.eu/commission/presscorner/detail/sl/ip_25_732.

⁹ Deklaracija OECD o vladnem dostopu do osebnih podatkov, ki jih hranijo subjekti zasebnega sektorja, z dne 14. decembra 2022: <https://legalinstruments.oecd.org/en/instruments/OECD-LEGAL-0487>.

¹⁰ Komisija je 4. marca 2024 gostila prvo srečanje na visoki ravni, posvečeno varnemu pretoku podatkov. Na njem so se sestali ministri in vodje organov za varstvo podatkov 15 držav in ozemelj, s katerimi je EU do tedaj dosegla dogovor o ustreznosti, ter predsednica Evropskega odbora za varstvo podatkov, da bi okrepili sodelovanje na področju izvrševanja varstva podatkov in čim bolj izboljšali varen in prost čezmejni pretok podatkov. Od tedaj se je zvrstilo več sestankov na tehnični ravni.

ustreznimi korejskimi institucijami, da bi se zbrali njihovi prispevki. V delegaciji EU so bili poleg predstavnikov Evropske komisije tudi štirje predstavniki Evropskega odbora za varstvo podatkov.

Delegaciji sta se 17. oktobra 2025 srečali na sestanku, namenjenem pregledu, pred sestankom in po njem pa so se zvrstile številne izmenjave. Komisija je za pripravo pregleda od korejskih organov zbrala informacije o delovanju sklepa, zlasti o izvajanju dodatnih pravil. Poleg tega je pridobila informacije od ustreznih deležnikov in iz ustreznih javnih virov. Po sestanku, namenjenem pregledu, sta imeli Komisija in komisija za varstvo osebnih podatkov več izmenjav, da bi nadaljevali poglobljene pogovore o zadevah, obravnavanih na sestanku o pregledu, zlasti o vprašanjih v zvezi z nedavnimi spremembami zakona o varstvu osebnih podatkov ter medsebojnem vplivu tega zakona in dodatnih pravil.

2. GLAVNE UGOTOVITVE

Podrobne ugotovitve o delovanju vseh vidikov sklepa o ustreznosti so predstavljene v delovnem dokumentu služb Komisije (SWD(2026) 231), ki je priložen temu poročilu.

Prvi pregled je pokazal zlasti, da sta se evropski in korejski okvir za varstvo podatkov po sprejetju sklepa o ustreznosti še bolj zblížala. Od tedaj je Republika Koreja zakon o varstvu osebnih podatkov spremenila dvakrat, in sicer marca 2023 in aprila 2025¹¹. Komisija za varstvo osebnih podatkov je v tesnem posvetovanju s Komisijo prilagodila dodatna pravila, da bi bile zadevne spremembe upoštevane.

S spremembami korejskega zakona o varstvu osebnih podatkov, uvedenimi leta 2023, se je korejski okvir za varstvo podatkov dodatno okrepil, in sicer z razširitvijo njegovega področja uporabe, pojasnitvijo ključnih načel in uvedbo novih zaščitnih ukrepov. Ključne izboljšave so bile dosežene pri načelu zakonitosti, saj je bila pregledana pravna podlaga za obdelavo podatkov, oblikovane pa so bile tudi jasnejše določbe glede okoliščin, ki zahtevajo posebno soglasje. Preglednost je bila izboljšana na dva ključna načina: prvič, uvedene so bile nove zahteve za upravljavce podatkov, da morajo posameznike, na katere se nanašajo osebni podatki, obvestiti o morebitnih tveganjih za varstvo podatkov, ter, drugič, uvedene so bile okrepljene obveznosti za državno vlado in lokalne oblasti glede ukrepanja za varstvo osebnih podatkov otrok, mlajših od 14 let, ter zagotavljanja, da ti lahko jasno razumejo vpliv obdelave osebnih podatkov in pravice, ki jih imajo kot posamezniki, na katere se nanašajo osebni podatki. Okrepljena je bila tudi odgovornost, saj je bila uvedena zahteva, da morajo tuji upravljavci podatkov v Koreji imenovati domačega zastopnika v Koreji. Poleg tega so bile s spremembami poostrene omejitve glede obdelave psevdonimiziranih podatkov, uvedene nove obveznosti glede uničenja takih podatkov, ko niso več potrebni, in zagotovljena dodatna preglednost glede obdelave psevdonimiziranih podatkov.

¹¹ Spremembe so začele veljati septembra 2023 in oktobra 2025.

Od sprejetja sklepa o ustreznosti so bile nadalje okrepljene tudi pravice posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki. Reforma zakona o varstvu osebnih podatkov, izvedena leta 2023, je uvedla nove zaščite in okrepila obstoječe, med drugim pravico do umika soglasja, zaščitne ukrepe proti avtomatiziranemu odločanju in pravico do prenosljivosti podatkov, kar navsezadnje opolnomoča posameznike, da lahko uresničujejo večji nadzor nad lastnimi osebnimi podatki.

S spremembami zakona o varstvu osebnih podatkov, uvedenimi od sprejetja sklepa o ustreznosti, so se tudi nadalje okrepila pravila o mednarodnih prenosih podatkov, saj je bil uveden trdnejši okvir, ki določa močnejše zaščitne ukrepe za varstvo osebnih podatkov, ki se prenesejo iz Republike Koreje.

Kar zadeva nadzor in izvrševanje, Komisija opazuje, da komisija za varstvo osebnih podatkov od sprejetja sklepa o ustreznosti dejavno izvršuje zakon o varstvu osebnih podatkov, pri čemer ukrepi za izvrševanje vključujejo naložitev glob podjetjema Google in Meta zaradi nezakonitega zbiranja podatkov, preiskovanje čezmejnih prenosov podatkov podjetij, kot sta DeepSeek in AliExpress, ter izvrševanje pravil o kibernetiki varnosti in kršitvah varnosti osebnih podatkov. Komisija za varstvo osebnih podatkov poleg tega zagotavlja regulativne smernice, izvaja sektorske kontrole, sodeluje v dejavnostih ozaveščanja in je dejavna v mednarodnem sodelovanju z organi EU za varstvo podatkov, vključno s francosko nacionalno komisijo za informatiko in svoboščine (*Commission nationale de l'informatique et des libertés* – CNIL) ter Evropskim odborom za varstvo podatkov, in sicer z namenom nadalje okrepiti varstvo podatkov v Republiki Koreji.

Zlasti je vredno omeniti, da se nekatera od obstoječih dodatnih pravil iz Priloge I k sklepu o ustreznosti zdaj odražajo v zakonu o varstvu osebnih podatkov, zaradi česar se na splošno uporabljajo za vse osebne podatke, ne glede na njihov izvor ali mesto zbiranja. Zato bodo ustrezna dodatna pravila razveljavljena, in sicer dodatno pravilo št. 2, s katerim je bila vzpostavljena omejitev za nadaljnje prenose osebnih podatkov, dodatno pravilo št. 4, ki se je nanašalo na področje uporabe posebne izjeme pri obdelavi psevdonimiziranih podatkov, in prvi del dodatnega pravila št. 5, ki se je nanašal na možnost, da komisija za varstvo osebnih podatkov sprejme popravne ukrepe. Ostala dodatna pravila veljajo še naprej.

Razveljavitev navedenih dodatnih pravil je pomemben napredek, ki priča o višji stopnji skladnosti med okviroma za varstvo podatkov EU in Koreje. Nove določbe zakona o varstvu osebnih podatkov, ki določajo strožje zahteve za čezmejne prenose ter pojasnjujejo izjeme glede preglednosti in pravic posameznikov v zvezi s psevdonimiziranimi podatki, dokazujejo zavezanost Koreje, da nadalje krepí svoj okvir varstva podatkov. Komisija odobrava, da je komisija za varstvo osebnih podatkov tudi zavzela dejavno držo pri izvrševanju novih določb s tem, da sprejema odločitve in sankcije za zagotovitev skladnosti s pravili o mednarodnih prenosih podatkov in psevdonimizaciji.

Kar zadeva dostop organov Republike Koreje do osebnih podatkov in njihovo uporabo teh podatkov, je Koreja od sprejetja sklepa o ustreznosti spremenila nekaj ključnih zakonov, da bi

okrepila varstvo osebnih podatkov, med drugim zakon o zagotavljanju telekomunikacijskih storitev in zakon o varstvu zasebnosti komunikacij. Zlasti so bili uvedeni nove obveznosti uradnega obveščanja, nadzorni ukrepi in postopkovni zaščitni ukrepi. Poleg tega je komisija za varstvo osebnih podatkov okrepila nadzor, s smernicami pa tudi spodbuja javne organe k spoštovanju načel varstva podatkov. Ti dosežki dokazujejo stalna prizadevanja Koreje, da bi okrepila zaščitne ukrepe za osebne podatke, tudi kadar se obdelujejo za namene preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj ter nacionalne varnosti.

3. ZAKLJUČEK

Na podlagi celovitih ugotovitev iz tega prvega pregleda Komisija ugotavlja, da Republika Koreja še naprej zagotavlja ustrezno raven varstva osebnih podatkov, ki se iz Evropske unije prenašajo subjektom v Republiki Koreji, za katere se uporablja zakon o varstvu osebnih podatkov, kot je dopolnjen z dodatnimi zaščitnimi ukrepi iz dodatnih pravil ter uradnimi navedbami, zagotovili in zavezami iz Priloge II k sklepu o ustreznosti. V zvezi s tem Komisija priznava in zelo ceni odlično sodelovanje s korejskimi organi, zlasti s komisijo za varstvo osebnih podatkov, pri izvedbi pregleda.

Komisija glede na ta izid pregleda in v skladu z uvodnima izjavama 219 in 220 sklepa o ustreznosti meni, da triletnega cikla za prihodnje preglede ni treba ohraniti, pač pa da je primerno preiti na štiriletni cikel v skladu s členom 45(3) GDPR. O tej točki se bo posvetovala z odborom, ustanovljenim na podlagi člena 93(1) GDPR¹².

Hkrati bi lahko krepitev nekaterih vidikov korejskega okvira varstva podatkov prispevala k nadaljnjem izboljšanju zaščitnih ukrepov iz zakona o varstvu osebnih podatkov in dodatnih pravil. Komisija v ta namen podaja naslednja priporočila:

1. Komisija spodbuja komisijo za varstvo osebnih podatkov, naj izvaja naključna preverjanja, da bi se zagotovila skladnost z dodatnimi pravili. Po mnenju Komisije bi bila taka naključna preverjanja pomembna za zagotovitev odkrivanja in obravnav (morebitnih) kršitev dodatnih pravil, s čimer bi se zagotovilo dejansko spoštovanje teh pravil.
2. Komisija pozdravlja dejstvo, da namerava komisija za varstvo osebnih podatkov objaviti posodobljene smernice o mednarodnih prenosih, saj bo to povečalo dostopnost pravil zakona o varstvu osebnih podatkov na tem področju in omogočilo, da bodo ta pravila uporabnikom prijaznejša. Komisija poziva komisijo za varstvo osebnih podatkov, naj pojasni, da sistemi certificiranja APEC CBPR in CBPR (čezmejna pravila o varstvu zasebnosti) niso priznani kot mehanizem za prenos osebnih podatkov na podlagi pravil zakona o varstvu osebnih podatkov.

¹² Glej uvodno izjavo 220 sklepa.

3. Kot je omenjeno v delovnem dokumentu služb Komisije, ki spremlja to poročilo, je pomembno tudi, da spletišče komisije za varstvo osebnih podatkov jasno prikazuje orodja, ki se lahko uporabijo pri mednarodnem prenosu podatkov, in sicer tako v angleščini kot v korejščini, da se zagotovi jasnost glede veljavnih pravil.

Pregled je omogočil tudi opredelitev področij za morebitno prihodnje sodelovanje. V tem smislu je Komisija glede na vse večji pomen vzorčnih klavzul in njihov potencial kot globalno orodje za prenos podatkov, s čimer se strinjata na primer skupina G7 in OECD, izrazila zanimanje, da bi v prihodnosti s komisijo za varstvo osebnih podatkov sodelovala pri razvoju takih klavzul.

Komisija bo še naprej pozorno spremljala korejski okvir za varstvo podatkov in dejansko prakso. V zvezi s tem z zanimanjem pričakuje prihodnje izmenjave s korejskimi organi o napredku v zvezi s sklepom, ter nadaljnjo krepitev sodelovanja na mednarodni ravni v času, ko se povpraševanje po svetovnih standardih glede zasebnosti in pretoka podatkov povečuje.